



# 고쿠사이히로바

현민과 거주외국인의 정보교환, 교류의 장소입니다.

(공재)후쿠오카현 국제교류센터는 후쿠오카현이 우호 제휴를 맺고 있는 지역, 그리고 해외에 있는 후쿠오카 현인회와 다양한 사업을 진행하고 있습니다.

## 해외 후쿠오카 현인회와의 교류

후쿠오카현이 고향인 사람들로 조직된 해외후쿠오카현인회는 현재, 세계 21개국 및 지역에 36개소가 있습니다. 해외후쿠오카현인회는 본 현과 각각의 나라 및 지역을 잇는 가교로, 해외와의 교류에 중요한 역할을 맡고 있습니다.

본 센터에서는 각 현인회를 위한 후계자 육성과 네트워크의 구축을 위하여 각 현인회의 창립기념사업에 방문단 파견, 현인회 자제의 수송, 후쿠오카현 청년의 파견, 해외에서 활약하는 본 현 출신자 초청 세미나 등 다양한 사업을 실시하고 있습니다.

## 브라질 일본 이민 110주년 기념식 개최

올해는 일본에서 브라질로 관제 이민이 시작된 지 110주년이 되는 해로, 브라질 각지에서 기념 행사가 열렸습니다.

후쿠오카현에서 해외로 이주한 자는 5만 6천명에 달하며, 전국에서 4번째로 많습니다. 그 중에서도 다수가 브라질로 이주 해, 현재 4개의 후쿠오카 현인회가 존재하고 있습니다. 그 회원 수는 1,000명을 넘어, 해외후쿠오카현인회 전체의 4분의 1을 차지하고 있습니다. 7월 21일(토)에는 아키시노노미야 마코 내친왕 전하께서 임석하신 아래, 브라질 상파울루에서 브라질 일본이민 110주년 기념식이 개최되었고, 후쿠오카현도 방문단을 파견했습니다. 그곳에서 본 현은, 브라질 간의 교량이 되고 있는 현지 현인회와 교류하며 그 정을 더 깊이 하였습니다.

또한 기념식에 맞추어 7월 20일부터 22일까지 3일 동안, 일본의 먹거리와 문화를 알리는 세계 최대의 일본계 사람들의 축제인 "일본축제"가 개최되었습니다. 후쿠오카현도 부스를 설치하고 현내 시정촌에서 제공받은 특산물 전시 및 야메차 시음을 실시했습니다. 그리고 다자이후의 "매실주"와 "우매가에모찌"를 전시 및 제공하여 다자이후의 관광홍보도 실시했습니다.



110주년 기념식전에서 인사하는 아키시노노미야 마코 내친왕



「일본축제」의 후쿠오카현 부스



현내 시정촌에서 제공한 특산물 전시



## 공익재단법인 후쿠오카현국제교류센터 (FIEF Fukuoka International Exchange Foundation)

〒810-0001 후쿠오카시 주오쿠 텐진 1-1-1 아크로스 후쿠오카내  
URL www.kokusaihiroba.or.jp E-mail info@kokusaihiroba.or.jp

### 기획교류부 (8F)

TEL 092-725-9204 FAX 092-725-9205  
개관시간 8:30-17:45 휴관일 토,일,경축일,12월29일~1월3일

### 고쿠사이히로바 (3F)

TEL 092-725-9200 FAX 092-725-9206  
개관시간 10:00-19:00 휴관일 12월29일~1월3일





## 후쿠오카현 지역 일본어 교실 자원 봉사자 스킬 업 강좌

거주 외국인의 일본어 학습 지원에 종사하는 자원봉사자 혹은 봉사에 흥미가 있는 분을 위한 스킬 업 강좌입니다.

- ▶ **개최일시** 12월 1일(토)13:00~17:00
- ▶ **대상** 일본어 교실에서 봉사에 종사하고 있는 분, 일본어 자원 봉사에 흥미가 있는 분
- ▶ **정원** 70명정도 ▶ **참가비** 무료
- ▶ **신청** 신청필요(전화, FAX, 메일)
- ▶ **연락처** (공재)후쿠오카현국제교류센터
- ▶ **내용** 「실제 쓸 수 있는 일본어」를 목표로 한 중급 교재~ 『마루고토 일본말과 문화 중급 1/2』의 이념과 실천  
강사 이소우라 카즈히로/국제교류기금 일본어국제센터 전임 강사

## 유학체험담이로바

### ①대만 ②한국 ③중국

유학경험자가 유학 준비부터 유학생활, 유학 후에 대해 체험담을 발표합니다. 또한 대만과 한국의 공관으로부터 최신정보를 제공합니다.

- ▶ **개최일시** ①12월 2일(일)14:00~ ② 1월 20일(일)14:00~  
③ 2월 17일(일)14:00~
- ▶ **정원** 50명정도 ▶ **참가비** 무료
- ▶ **신청** 신청필요(전화, FAX, 메일)
- ▶ **연락처** (공재)후쿠오카현국제교류센터

## 해비타트이로바 UN HABITAT

### ①제47회 세계 도시문제의 해결을 위한 국제연합 해비타트의 활동

#### ①제48회 「후쿠오카 방식」아프리카에 Part III ~ 에티오피아 ~

유엔 해비타트 후쿠오카 본부와 (공재)후쿠오카현국제교류센터의 합동 강의 시리즈. 유엔 해비타트의 직원이 세계에서의 활동을 소개합니다. 유엔 직원으로부터 직접 이야기를 들을 수 있는 귀중한 기회입니다.

※테마 및 강사가 변경이 되는 경우가 있습니다. 자세한 내용은 HP에 게재.

- ▶ **개최일시** ①12월 10일(월)18:30~19:30  
② 2월 1일(금)18:30~19:30
- ▶ **정원** 50명정도 ▶ **참가비** 무료 ▶ **신청** 신청필요(전화, FAX, 메일)
- ▶ **연락처** 유엔 해비타트 후쿠오카 본부  
TEL 092-724-7121 FAX 092-724-7124  
[www.fukuoka.unhabitat.org](http://www.fukuoka.unhabitat.org)

## EU크리스마스

규슈대학에서 공부중인 EU출신의 유학생이 모국의 크리스마스 문화를 소개합니다. 본교정의 크리스마스 분위기를 느낄 수 있는 시간입니다.

- ▶ **개최일시** 12월15일(토)13:30~15:00
- ▶ **정원** 60명정도 ▶ **참가비** 무료
- ▶ **신청** 신청필요(전화, FAX, 메일)
- ▶ **연락처** (공재)후쿠오카현국제교류센터 기획교류부  
TEL 092-725-9204 FAX 092-725-9205



## 고쿠사이히로바카페 에서 세계일주

### ①vol.49 중남미 ②vol.50 필리핀&이탈리아

학교에서 활약하고 있는 국제이해교육 강사가 고쿠사이히로바에 등장! 해외에서의 활동을 소개합니다. 과자나 차를 즐기면서 세계의 사람들과 교류하는 행사입니다.

- ▶ **개최일시** ① 1월 27일(일)14:00~16:00  
② 3월 24일(일)14:00~16:00
- ▶ **정원** 50명정도
- ▶ **참가비** 찬조회원 무료 일반 300엔
- ▶ **신청** 신청필요(전화, FAX, 메일)
- ▶ **연락처** (공재)후쿠오카현국제교류센터

## 캄보디아데이

캄보디아의 무용, 게임을 소개하고 캄보디아의 영상을 상영합니다. 민족 의상 체험도 가능합니다.

- ▶ **개최일시** 2월11일(월·축)14:00~16:00
- ▶ **정원** 50명정도 ▶ **참가비** 무료
- ▶ **신청** 신청필요(전화, FAX, 메일)
- ▶ **연락처** (공재)후쿠오카현국제교류센터

## 재해시 통역·번역 봉사자 스킬 업 강좌

대규모 재해 시, 외국인 지원 현장에서 어떤 활동을 하는지, 어떤 것이 요구되는지, 재해시 자원 봉사의 실재를 배우는 스킬 업 강좌

- ▶ **개최일시** 3월16일(토)16:00~18:30
- ▶ **정원** 50명정도
- ▶ **참가비** 무료
- ▶ **신청** 신청필요(전화, FAX, 메일)
- ▶ **연락처** (공재)후쿠오카현국제교류센터
- ▶ **강사** 기쿠치 야키요시 다문화사회 코디네이터( 다문화사회 전문직 기구 인정) · 공익재단법인 센다이관광국제 협회

**이벤트신청** (공재)후쿠오카현국제교류센터 전화 092-725-9200 팩스 092-725-9206 이메일 [info@kokusaihiroba.or.jp](mailto:info@kokusaihiroba.or.jp)

## 방콕에서 문화체험을 하고 온 고등학생들의 이야기 헤이세이30년도 청소년 해외파견 프로그램(방콕)

후쿠오카현과 태국의 방콕은 헤이세이18년에 우호제휴 협정을 체결하였고, 헤이세이22년도부터 고등학생 상호교류를 하고 있습니다. 올해 5월에는 태국 방콕 고등학생 20명이 후쿠오카현을 방문, 8월에는 후쿠오카현 내의 고교생 10명이 태국 방콕을 방문하였습니다. 체험보고회에서는 프로그램 참가자가 현지 고등학생과의 교류, 그리고 홈스테이를 통해 느낀 것과 배운 것을 동세대의 고교생과 일반 참가자들에게 전했습니다.



체험보고회



나쿠나와오피삼 고교 수업참가

태국의 도로상황이 일본과 전혀 달라 당혹스러웠던 일과 현지 고등학생의 유창한 영어실력에 자극을 받았던 일 등, 여러 에피소드들이 떠 올라 웃음이 끊이지 않는 보고회였습니다.

# 유네스코 세계 유산 "곤극" 규슈 최초 공연!

(공재)후쿠오카현 국제교류센터는 중일평화우호조약 체결 40주년과 본 센터 창립 30주년을 기념하고자, 오카가키국제교류협회와 공동 주최로, 후쿠오카현과 우호 협력 관계에 있는 중화인민공화국 장쑤성의 쑤저우 곤극원을 초빙하였습니다. 10월 5일(금)에는 후쿠오카시 남녀공동참여추진센터·아미카스홀, 6일(토)에는 온가군 오카가키마치의 오카가키 상리아이·해밍홀에서 공연을 개최했는데요, 규슈에서 곤극을 상연하는 것은 이번이 처음입니다. 곤극은 현재의 장쑤성 쑤저우시 쿤산이 기원으로, 명나라 때부터 600년이 넘는 역사를 가지는 중국 최고의 고전 무대 예술입니다. 2001년에는 일본의 노가쿠와 함께 유네스코 세계 무형 문화 유산으로 인정받았습니다. 곤극의 노래·무용·대사·연기 예술 형태는 경극을 비롯한 중국의 모든 무대 예술의 형성과 발전에 큰 영향을 주었습니다.

10월 5일(금)후쿠오카 공연에서는 당 센터의 후지나가 겐이치 이사장과 재후쿠오카중국총영사관의 하진량 총영사, 후쿠오카현 일중우호의원연맹의 가와바타 코우이치 부회장의 인사가 있는 뒤 곤극 『모란정』으로부터 “유원”, “경몽”, “심몽”의 3막이 상연되었습니다. 이날 회장에 모인 약 300명의 관객은 배우들의 우아하고 세련된 몸놀림과 의상, 그리고 눈앞에서 벌어진 곤극만의 독특한 악기 연주에 이목을 사로잡혀, 중국 무대 예술의 뿌리인 곤극의 세계에 시종 매료되었습니다.



제1막 “유원”의 한 장면



출연자에게 꽃다발을 증정하는 하진량 총영사(좌), 후지나가 이사장(중앙), 이노우에현의회의장(우)

FiSSC

vol. 2

Report

안녕하세요. 후쿠오카현 유학생지원센터 운영협의회(FiSSC)입니다. FiSSC는, 현재의 대학, 지자체와 함께 유학생의 생활 상담, 취업 지원, 아르바이트 소개, 지역민들 과의 교류촉진을 지원하고 있습니다. 여기에서는 FiSSC의 최신 정보 Fissc Report 제2회 째를 전달합니다.

## 후쿠오카의 대학에 진학하고 싶어하는 일본어학교의 유학생을 대상으로, 캠퍼스견학 및 진학설명회를 개최했습니다!



FiSSC는 매년, 후쿠오카의 대학에 진학을 목표로 하는 일본어학교의 유학생 여러분을 대상으로 캠퍼스 견학 · 진학 설명회를 개최하고 있습니다. 참가비는 무료이며, FiSSC의 스태프가 대동하여 견학합니다. 올해는 7개의 대학(후쿠오카여자대학, 세이난가쿠인대학, 후쿠오카대학, 규슈산업대학, 나카무라가쿠인대학, 구루메대학, 킨키대학 산업이공학부)에서 개최하였습니다. 당일엔 입시 및 장학금에 대한 설명을 듣고, 유학생 선배로부터도 직접 이야기를 들었습니다. 또 학식을 즐기면서 지방 학교에 대해 이해를 높일 수 있었습니다. 후쿠오카의 대학에 진학을 목표로 하는 일본어학교의 유학생 여러분, 언제든지 FiSSC에 상담하러 오세요!



후쿠오카현유학생서포트센터 운영협의회 [www.fissc.net](http://www.fissc.net)

고쿠사이히로바에서 개최하고 있는 일본어교실의 정보는 당 센터 홈페이지의 [외국인을 위한 정보] ▶ [외국인을 위한 일본어교실]에 게재 중인 PDF를 보아주세요.

【고쿠사이히로바】  
[www.kokusaihiroba.or.jp/korea/project/infomation/pdf/kokusai\\_ko.pdf](http://www.kokusaihiroba.or.jp/korea/project/infomation/pdf/kokusai_ko.pdf)



【후쿠오카현 내】  
[www.kokusaihiroba.or.jp/korea/project/infomation/pdf/classroom\\_ko.pdf](http://www.kokusaihiroba.or.jp/korea/project/infomation/pdf/classroom_ko.pdf)



# 외국인을 위한 무료 상담회 (후쿠오카시·기타큐슈시·구루메시)

## 후쿠오카시

**재류수속 등 상담회** **예약 불필요**  
**개최일시** 매월제1월요일(12/3, 1/7, 2/4, 3/4)16:30~18:30 ※18:00까지 접수  
 제4토요일(12/22, 1/26, 2/23, 3/23)13:00~16:00 ※15:30까지 접수  
**상담내용** 국적, 입국, 재류자격, 가족 초청 등에 관한 내용  
**대응자** 행정서사  
**언어** 일본어 ※영어, 중국어는 제4토요일에 한함  
**연락처** 후쿠오카현 행정서사회 092-641-2501

**외국인을 위한 인권상담회** **예약 불필요**  
**개최일시** 매월제2토요일(12/8, 1/12, 2/9, 3/9)13:00~16:00  
**상담내용** 취업, 주택, 결혼, 이웃과의 불화 등 외국인 인권에 관한 내용  
**대응자** 변호사  
**언어** 일본어, 영어  
**연락처** 후쿠오카 법무국 인권옹호부 제1과 092-739-4151  
**장 소** 고쿠사이히로바 교류실(후쿠오카시 주오쿠 텐진 1-1-1 아크로스 후쿠오카3F)

**외국인을 위한 무료 법률상담** **사전예약(전화) 평일10:00~16:00**  
**개최일시** 매월제2·제4금요일(12/14·28, 1/11·25, 2/8·22, 3/8·22)  
 13:00~16:00 ※공휴일제외  
**상담내용** 일반민사, 노동문제, 가정문제, 입국관계, 형사사건 등에 관한 상담  
**대응자** 변호사  
**언어** 일본어, 영어, 중국어 ※영어는 제4금요일에 한함  
**장 소** 후쿠오카현 변호사회 텐진변호사센터  
 (후쿠오카시 주오쿠 와타나베도리 5-14-12 미나미텐진 빌딩 2F)  
**연락처** 후쿠오카현 변호사회 092-737-7555

**외국인을 위한 입국·재류·국적에 관한 무료 상담회** **예약 불필요**  
**개최일시** 매월제2일요일(12/9, 1/13, 2/10, 3/10)  
 13:00~16:00 ※15:30까지 접수  
**상담내용** 재류 자격, 재류 기간, 가족 초청, 영주, 귀화, 국제결혼절차 등에 관한 내용  
**대응자** 행정서사 **언어** 일본어, 영어, 중국어 \*기타 언어는 사전 연락 요망

**외국인을 위한 무료 법률상담** **사전예약(상담창구, 전화)**  
**개최일시** 매월제1토요일(12/1, 2/2, 3/2)10:30~13:30  
 제3수요일(12/19, 1/16, 2/20, 3/20)13:00~16:00  
**상담내용** 법률에 관한 내용(한 사람당 45분간)  
**대응자** 변호사 **언어** 일본어, 영어, 중국어 \*기타 언어는 사전 연락 요망

**외국인을 위한 무료 심리상담** **사전예약(상담창구, 전화)**  
**개최일시** 월요일8:45~17:45, 화요일8:45~11:45, 목요일8:45~12:45  
**상담내용** 인간관계에 관한 고민, 스트레스 등 심리적인 문제(한 사람당 60분간)  
**대응자** 임상심리사 **언어** 일본어, 영어  
**장 소** 후쿠오카시국제회관회의실(후쿠오카시 하카타구 텐야마치4-1 후쿠오카시국제회관1F)  
**연락처** (공재)후쿠오카요카토피아국제교류재단 092-262-1799

**외국인 노동자 상담** **예약 불필요**  
**개최일시** 매주화요일, 제2·제4목요일9:00~16:00 ※공휴일제외  
**상담내용** 노동조건에 관한 상담 (전화가능)  
**대응자** 감독관, 어드바이저  
**언어** 일본어, 영어  
**장 소** 후쿠오카 노동국 노동기준부 감독과  
 후쿠오카 합동청사 신관4F(후쿠오카시 하카타구 하카타에키 히가시 2-11-1)  
**연락처** 후쿠오카 노동국 노동기준부 감독과 092-411-4862

## 기타큐슈시

**입국·재류·국적수속 상담회** **예약 불필요** ※통역이 필요한 경우에는 예약 필요 (전화)  
**개최일시** 매월제3일요일(12/16, 1/20, 2/17, 3/17)13:00~16:00  
**상담내용** 재류 자격 변경, 가족 초청, 재류 기간 갱신, 재입국 수속, 귀화, 영주, 국제결혼, 국적관계 등에 관한 수속상담  
**대응자** 행정서사 **언어** 일본어, 영어, 중국어, 한국어

**법률상담회** **사전예약(전화)** ※선착순 3명까지  
**개최일시** 매월제4토요일(12/22, 1/26, 2/23, 3/23)13:30~16:30  
**상담내용** 직장에서의 문제, 교통사고, 주택, 결혼, 이혼 등에 관한 상담  
**대응자** 변호사 **언어** 일본어, 영어, 중국어, 한국어

**심리 카운슬링** **사전예약(전화)**  
**개최일시** 수시 ※일시에 대해서는 상담바랍니다.  
**상담내용** 인간관계에 관한 고민, 스트레스 등 심리적인 문제에 대한 상담  
**대응자** 임상심리사 **언어** 일본어, 영어, 중국어, 한국어  
**장 소** (공재)기타큐슈 국제교류협회  
 (기타큐슈시 아하타니시쿠 구로사키 3-15-3 코무시티 3F)  
**연락처** (공재)기타큐슈 국제교류협회 외국인 인포메이션 센터 093-643-6060

## 구루메시

**외국인을 위한 무료 상담회** **예약 불필요**  
**개최일시** 매월제3토요일(12/15, 1/19, 2/16, 3/16) 13:00~16:00  
**상담내용** 국제결혼 및 귀화, 국적 문제 등의 상담  
**대응자** 행정서사 **언어** 일본어, 영어, 중국어, 한국어  
**장 소** 구루메 시청 3층 회의실(구루메시 쇼난마치 15-3)  
**연락처** (공재)구루메관광 컨벤션 국제교류협회 0942-31-1717

## 찬조회원 모집중

(공재)후쿠오카현국제교류센터에서는 찬조회원을 수시로 모집하고 있습니다.  
 「고쿠사이히로바카페」의 참가비가 무료로 되는 등, 여러 특전을 마련하고 있습니다. 입회신청·문의는「고쿠사이히로바」에.  
 ※특전의 상세사항은 홈페이지를 참고 해 주세요.

**연회비**

- 학생회원 1개좌 1,000엔(학생증을 제시 해 주세요)
- 일반회원 1개좌 2,000엔
- 단체회원 1개좌 10,000엔

※(입금일부터 1년간 유효)

## 후쿠오카 아시아 의료 서포트센터

병원에서 언어로 곤란할 경우, 불안할 때 도와드리겠습니다.  
**의료통역파견(의료기관대상) TEL》092-734-3035**  
 의료기관의 의뢰에 따라, 의료통역 자원봉사자를 파견합니다.  
 (예약제·무료)※사전등록필요  
 ● **대응시간** 평일9:00~18:00(토,일,공휴일,오봉,연말연시는 휴무)  
 ● **대응언어** 영어, 중국어, 한국어, 태국어, 베트남어

**의료에 관한 외국어대응 콜센터 TEL》092-286-9595**  
 전화통역(외국인, 의료기관대상)·의료에 관한 안내(외국인대상)  
 (무료, 통화료는 의료기관 혹은 이용자 개인부담)※사전등록불필요  
 ● **대응시간** 24시간 365일  
 ● **대응언어** 영어, 중국어, 한국어, 태국어, 베트남어, 인도네시아어, 따갈로그어, 네덜어, 말레이어, 스페인어, 포르투갈어, 독일어, 프랑스어, 이탈리아어, 러시아어

**이용에 관한 문의**  
 후쿠오카 아시아 의료 서포트센터  
 전화 092-734-3035 홈페이지 http://asian/msc.jp  
 ※아시아 의료 서포트센터는 후쿠오카현과 후쿠오카시의 공동사업입니다.

**재해정보 등 메일발신시스템** **등록·이용무료**

**방재메일·마모루군**

그밖에도 도움이 되는 정보가 있습니다

재해시의 정보를 메일로 알려드립니다.  
 ★지진, 쓰나미, 태풍, 폭우 등의 방재기상정보, 피난권고 등  
 ★재해 시 안부확인 정보통지 ★후쿠오카현 피난 지원 맵  
 ★지역의 안전에 대한 정보  
 (수상한 사람, 행방불명자, 대기오염정보 등)  
[www.bousaimobile.pref.fukuoka.lg.jp](http://www.bousaimobile.pref.fukuoka.lg.jp)(일본어)  
[www.bousaimobile.pref.fukuoka.lg.jp/en/](http://www.bousaimobile.pref.fukuoka.lg.jp/en/)(영어) **여기에서 등록.**

▲영어판   
 ▲일본어판 

**외국인을 위한 방재핸드북**

후쿠오카현은 재해시, 어떻게 대응하면 좋을지에 대해 정리한 「외국인을 위한 방재핸드북」을 7개의 언어로 준비 해 놓고 있습니다. (쉬운 일본어, 영어, 중국어, 한국어, 따갈로그어, 네덜어, 베트남어)  
 ※후쿠오카현국제교류센터 홈페이지에서PDF로 다운로드 가능합니다.



**Fukuoka International Exchange Foundation**  
 FACEBOOK PAGE

Facebook에서 다언어(일·영·중·한)로 다양한 정보를 전송중.  
 「좋아요」를 클릭해서 최신정보를 체크 해 주세요.